

متى ينبغي عليّ الاتصال بطبيب الأطفال؟

When Should I Call My Baby's Doctor?

Call 911 if your baby turns blue or has trouble breathing.

اتصلي بالرقم **911** إذا تحول لون جلد طفلك إلى اللون الأزرق أو إذا كان الطفل يعاني من صعوبة في التنفس.

Call your baby's doctor if your baby has any of the following:

اتصلي بطبيب الطفل إذا كان الطفل يعاني من أي مما يلي:

- Cries non-stop for several hours or is more irritable and soothing does not stop crying
- Hard to wake up
- Fever:
 - A rectal temperature (in baby's bottom) of 100.4° F or higher, or an armpit (axillary) temperature of 99° F or higher
 - Fever does not come down with medicine
 - Fever lasts more than 24 hours
- A lot of discharge from the eyes
- A hard time breathing or skin below or between baby's ribs pulls in when breathing.
- Yellowing or rash on the skin that gets worse
- Redness, discharge or a foul smell from a healing umbilical cord or circumcision
- Breastfeeding less often or taking less formula for more than 8 hours
- Green vomit or vomiting after more than 2 feedings in a row
- Fewer than 6 to 8 wet diapers in 24 hours
- Constipation or diarrhea
- Cough that will not go away, especially if there is a rash

- البكاء المتواصل لعدة ساعات أو الاهتياج أكثر من المعتاد وعدم توقف الرضيع عن البكاء برغم محاولة التهدئة
- الصعوبة في الاستيقاظ
- الحمى:
 - ◀ عندما تتجاوز درجة حرارة الطفل 100.4 درجة فهرنهايت (38 درجة مئوية) أو 99 درجة فهرنهايت (37.5 مئوية) من خلال الفحص الذي يتم تحت إبط الطفل الرضيع أو شرجياً.
 - ◀ في حال عدم انخفاض درجة الحرارة مع الدواء
 - ◀ إذا استمرت الحمى لأكثر من 24 ساعة
- الإفرازات متكررة من العينين
- صعوبة في التنفس أو انتفاخ الجلد أو شد بين أضلاع الطفل عند التنفس.
- ظهور صفرة أو طفح على الجلد بشكل متزايد
- احمرار الحبل السري الملتئم أو خروج إفرازات أو رائحة كريهة منه أو من منطقة الختان
- تناول جرعة أقل من لبن الأم أو اللبن الصناعي واستمرار ذلك لفترة تزيد على 8 ساعات
- خروج قيء أخضر أو التقيؤ بعد أكثر من مرتي إرضاع متتابعين
- ابتلال أقل من 6 إلى 8 حفاضات خلال 24 ساعة
- تغيير نمط التبرز أي التعرض للإمساك أو الإسهال
- السعال بشكل مستمر وخاصة إذا كان هناك طفح

- Poor muscle control or baby feels floppy when held
- Convulsions or seizures (body gets stiff, eyes rolls, legs thrash around)
- Baby seems to have a earache (stiff neck or pulls at ears).

If you have any concerns about your baby's health, call your baby's doctor, family doctor or health clinic. Be sure to tell them the baby's name and age.

Never be shy about calling the doctor's office. Often talking to your baby's doctor or nurse will help you decide if your baby needs medical care. When you call the doctor, have written down:

- What is wrong with your baby and when the signs started
- Your baby's rectal temperature
- Any allergies your baby has to food, medicine or environment
- Name and phone number of your pharmacy
- Type of medicine you have given and how much

Keep a paper and pen nearby to write down the doctor's instructions.

- ضعف عضلات التحكم أو الشعور بمرونة عضلات الرضيع عند حمله
- وجود تشنجات أو نوبات (تيبس الجسم، تقلب العينين، دوران الساقين حول بعضهما)
- يبدو أن الطفل يعاني من ألم في الأذن (تصلب الرقبة أو شد في الأذنين).

إذا ساورتك أية مخاوف بشأن صحة طفلك، فاتصلي على الفور بالطبيب الذي يشرف على الطفل أو بطبيب العائلة أو بالعيادة الصحية. وتأكد من إخبارهم باسم الطفل وعمره.

ولا تترددي مطلقاً في الاتصال بعيادة الطبيب. فالتحدث بشكل متكرر إلى الطبيب أو الممرضة يساعد في تحديد ما إذا كان الطفل يحتاج إلى عناية طبية أم لا. ويجب أن تكوني قد سجلت ما يلي قبل الاتصال بالطبيب:

- ما خطب طفلك ومتى بدأ ظهور تلك العلامات عليه
- درجة حرارة الطفل
- الحساسية التي يعاني منها جراء تناول أطعمة أو أدوية معينة أو التواجد في بيئة معينة
- اسم ورقم هاتف الصيدلية التي تتعاملين معها
- نوع الدواء الذي تم إعطاؤه والكمية

احتفظي بورقة وقلم في مكان قريب لتدوين إرشادات الطبيب.